

1889-10-07

AFSENDER

Joakim Skovgaard

MODTAGER

Agnete Skovgaard

FAKTA

Dokumenttype:  
Brev

Generel kommentar:  
Brevet indeholder skitser af de  
skeletter Joakim Skovgaard har set på  
Zoologisk Museum. En  
kæmpekænguru og en kamel.

Afsendersted:  
Paris

Omtalte personer:  
Claude Lorrain  
Julius Paulsen  
Agnete Skovgaard  
Joakim Skovgaard  
Niels Skovgaard  
Kristian Zahrtmann

Omtalte steder:  
Rue des beaux arts, Paris

Arkivplacering:  
Mappe 50 nr. 13

DOKUMENTINDHOLD

Joakim Skovgaard er i Paris i anledning af Verdensudstillingen. Han går  
på Louvre og på Zoologisk Museum og ser skeletter af kæmpekænguruer.

TRANSSKRIFTION

Mappe 50 nr 13

Paris 7 Oktb 1889

Hotel des beaux Arts, rue des b.a.

Kjære min egen hustru! Nu er jeg her da, og er det ikke den syvende, så er  
det i alt fald mandag. I går snupede jeg Dig sådan af, for da jeg havde  
skrevet til Cathrine til Rotterdam og til Viggo Pedersen, og tegnet lidt til  
dig fra kanalerne mellem Haag og Delft, kunde jeg ikke mere for  
hovedpine, nu er den ovre, så jeg håber på, den ikke kommer igen medes  
jeg er i Paris. Du kan være rolig for, at mere end 19 dage er jeg næppe fra  
Danmark, man bliver straks så mæt på udstillingen, men sjov var det, om  
du så med på den, for der er meget godt og meget morsomt at se, blot alt  
for meget. Det mit hjerte endnu er blevet mest begærlig efter er et stykke  
tusch som ligger blandt stykker i [den] en japanesisk eller kinesisk bod,  
det er til 20 francs, det er det der lokker og driller, havde man en  
tilsvarende pensel, måtte de to dele jo kunne lave malerier af [?] de andre  
stykker koster 10 frcs – 5 frsc – 2 ½ frcs. men alle er de formodentlig  
dyrere end udenfor udstillingen, hvor man dog måske slet ikke kan få det  
dyre. Eifeltårnet er vældig morsomt dog mest -2-

i let morgendæmpet solskin, som da vi første gang så det i går morges fra  
Seinedamperen, som førte os til udstillingen. Der var dejlige ting på  
malerisamlingen i Bryssel og den var så overvældende, da vi havde så kort  
tid og ikke ventede os noget videre af den. En dejlig Claude le Lorain, og  
som modsætning en Rubens, Atalantes jagt, som Niels har i stor  
kobberstik men den var endnu meget flottere i maleri, det vildeste  
landskabsmaleri i god betydning, som jeg har set. Da vi ledte efter  
samlingen, kom vi først til det zoologiske museum, som vist er udmærket,  
vi så for resten ikke andet af det, en nogle 2 skeletter af forhistoriske  
kæmpe kenguruer, men de var som så imod en kamel.

8de. Oktober, Tak min egen madame, nu har jeg også fået Dit brevkort, så  
jeg er bange jeg går forgæves på posthuset i morgen. Jeg skriver dog ikke  
til Boel, men siger hellere lidt, når jeg kommer hjem hvis Du ikke har fået  
mit kort, så gentager

-3-

jeg, at du må sige til Boel, at Frk. Hjort ønsker at B. ikke længere går igennem køkkenet. Det var bra, at Peter var tør, kys ham, er han [fræmdes tør?]. Skriver du til Marie Maccleod eller moderen, så hils fra mig. - I går blev Paulsen længere på udstillingen end jeg, så han så det elektriske lys, som især lod springvandet midt i anlæget gløde i alle regnbuensfarver. Lyset kastes i to stråler fra Eiffeltårnet hen hvor det skal fex. på springvandet [1?]stråle. I koloni udstillingen hvor man går imellem alle mulige vilde, negere, arabere kinesere osv. er der mange fristende ting på bazarerne, men de mest fristende er i udstillingerne, og ikke til salgs, og så gidder man dog ikke køb på bazarerne. Det er en stor nydelse at være her.

9de. God morgen madame! I går morges traf jeg den første danske, (nej bi lidt jeg har [?],) Seligman, han skulde hen at spise østers i Hallerne. Da jeg så kom hjem hilste jeg på Såbyes, som bor her i Hotellet. Derefter gik vi på Louvre, hvor der er dejligere end jeg huskede det, å! den barmhjertige Sama-

-4-

-tan er så godt som noget billede af Rembrandt i Holland, men det glæder mig, at jeg nu som før synes at det billede vi har i Kbh. af disiplene i Emaus er er bedre end det her er, det synes Paulsen også absolut, så kan Madsen sige hvad han vil. Deroppe traf vi Zartmann, som fandt Paris snavset og vinduerne små, noget selvfølgelig, da P. er fabriksby, og så stor så de største vinduer ser små ud. Da vi vilde have ham med på Udstilgn. om eftermiddagen krympede han sig, og sagde, at han næsten ikke torde, hvorpå jeg skynsomt sagde, at så var det også bedre han blev derfra, vi gik da forsultne til frokost og fornyede kræfterne, men inden vi gik til udstillingen, så vi ind til de gamle persere i Louvre, de nye fund af store glaserede mure med ornamenter og løver og krigere i lavtreliet er vidunderlige, navnlig løverne, det er alt sat sammen af store mursten glaserede på ydersiden så det passer godt sammen. Efter udstillingen gik vi til det gamle spisested i rue de maill, men det var omordnet og ikke nær så godt. Lev vel, smækkys drengene, din mand.

den er så godt som noget billede af Rembrandt  
 i Holland, men det glæder mig, at jeg nu  
 som før synes at det bilde vi har i Kbh.  
 af det gamle i Emaus de er bedre end det  
 her er, det synes Paulus også absolut så  
 kan man sige hvad han vil. Men  
 oppe i Hof i Schostmann, som fandt  
 Paris smukt og vidunderne små, noget selv  
 fulgelyst, de l. er færdigst, og de store  
 så de store vinduer ser små ud. Da  
 vi vilde have ham med os i Hotel de  
 eftermiddagen kørte han og, og sagde  
 at han næsten ikke tørde, fordi jeg dog  
 sagde, at det var det også bedre kan blødsige  
 vi gik de fremtiden til frokost og forspise  
 Receptionen men inden vi gik til udstillingen så  
 vi ind til de gamle personer i Louvre og nye  
 fund af store glaserne mere nye ornamenten og  
 Corin og Korin; lasterulst er vidunderlige  
 navnlig Corin, det er alle sat sammen  
 af store mursten glaserne på glaserne så det  
 passer godt sammen. Efter udstillingen gik vi  
 til det gamle operahuset med mail, men det var om-  
 vendt og ikke nær noget. En vel, matchede drage, den  
 mand.

SKOVGAARD-MUSEET

Mærke 50 Nr. 12

Paris 7 Okt 1889

Hôtel des beaux arts, med de l. a.

Hjerte min egen hustru! Nu er jeg her da, og  
 her det ikke den smukke, det er det, alt faldt manig.  
 Jeg er smukt i Distrikten af, for da jeg havde skrevet  
 til Catharine af Rotterdam og til V. J. Ouderson, og  
 tegnet lidt til dig fra kælderne mellem Kæge og  
 Delft, kunde jeg ikke mere for hårdpine, men er  
 da over, og jeg hader så den ikke kommer igennem  
 jeg er i Paris. Den kan være roligere, at mere  
 end 19 dage er jeg agtet fra Danmark, men  
 bliver straks så med så udstillingen, men  
 jeg var det, om du så med så den, for der er  
 meget godt og meget morsomt at se, blot alt  
 for meget. Det mit dyreste ender er blevet mest  
 begynder efter en et stykke tid som ligger Røp  
 andre stykker, - den en japansk eller kinesisk  
 hoved, det er til 80 francs, efter det da liden og  
 briller, hvor man en tilsvarende person, vælt  
 de to dele på hinanden lave malerier af stjerner  
 de andre stykker koster 10 franc - 5 franc - 2 franc  
 men alle er de formodentlig dyrt og uden for  
 udstillingen, hvor man dog måske blot ikke kan få  
 det stykke. Eftersynet er valdt morsomt dig med

Det mængdelampet og de skide, som de vi først gik ud  
det, og der manges på dem lampen, som de skide  
næsten ingen. Der var de lige som på maleriet og  
i Prinsens og der var de i omvoldende, de er  
hvide de kort tid og ikke venter at noget  
i dere af den. En del af de skide i der, og  
som med det samme er hvide, at de skide, som  
de har i stort koldt skide men de var end  
myt flodene maleri, at de skide land skide  
maleri i god betydning, som i her set. De  
is de skide i de skide, som vi først i at  
Zoologiska museum, som vist er skide, det  
i de skide i skide ande af det, i nogle  
2, de skide af skide ande skide konger, som  
men de var som de i med i skide.



Ja, Oktober. Tak min, en madame nu har j<sup>e</sup>  
også fået dit besked, en p<sup>re</sup> b<sup>re</sup>ve p<sup>re</sup> j<sup>e</sup>  
fraværelse posthuset i morgen. Ij Ström og Sjö  
46 Boel, nu også lullen hat, så j<sup>e</sup> kommer  
hjem hver 12. Sjö har fået en kist, der g<sup>er</sup>

by, at de ma: sigt til Boel, at Fik. Hjøst inden  
 at O. Høh længere gik igennem Kjøbenhavn. Det  
 var fra at Fik. var der, dog kom der kun fem-  
 delstør. Skriver den til Marie Macleod den  
 næste, så vil de mig - for den Tid  
 længere på udstillingen med sig, så han så det  
 elektriske lys, som var lod springen af  
 modt - antaget glødt - alle udstillings-  
 Sagen hørte - i Skridet på Skridtet den  
 hvor det skal til. på springen af Skridtet.  
 I Koloni udstillingen hvor man går imellem  
 alle mulige vildt, nye, ældre, kommere  
 der, er der mange fristende ting på bærerne  
 men de mest fristende er i udstillingen, og  
 ikke til salg, og så gik der man dog ikke helt  
 på bærerne. Det er en stor nydelig ting, som  
 (den) God morgen Madam! Lige mange ting på den  
 første danske (jeg) i det, jeg har, (sagen),  
 Blygen, han skulde han at opføre sig  
 i Tøllerne, da jeg så kom igen i det, jeg  
 på Lauges, som for her i Tøllernes. Derfor  
 gik vi på Loure, hvor der er blygen og  
 jeg huskede det, at den blygen, den

Paris Sunday.

Kys Drungen og hav det godt  
mir en elsked, idag kan ditte min  
adresse Hotel des Beaux Arts eller  
Rue des Beaux Arts Paris Frankrig.  
imorgen skal jeg ud og se om der er  
brudt mig. den mand.